

**ЗАПОВНЮЄ ЕКЗАМЕНОВАНИЙ**

КОД

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Місце для наліпки.**

Перевір, чи код на наліпці це

**M-100.**

Якщо так – приклей наліпку.

Якщо ні – повідом учителя.

**Екзамен на атестат зрілості**

**Формула 2023**

**ПОЛЬСЬКА МОВА**

ЗБІРКА

**1**

**Базовий рівень**  
**Частини 1. і 2.**

*Позначення збірки*

**MPOU-P1-100-2405**

**ДАТА: 7 травня 2024 р.**

**ПОЧАТОК: 9:00**

**ЧАС ВИКОНАННЯ: до 360 хвилин**

(всього на написання частин 1., 2. і 3.)

**МАКСИМАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ БАЛІВ ЗА ЧАСТИНИ 1. і 2.: 25**

**Перед початком роботи зі збіркою екзаменаційних завдань**

1. Перевір, чи ти отримав/отримала від учителя **дві правильні збірки екзаменаційних завдань**, тобто збірки згідно з **відповідною формулою, з відповідного предмета на відповідному рівні**, позначені **1** і **2**: одну з тестами, другу з твором.
2. Якщо ти отримав/отримала **неправильні збірки**, то негайно повідом учителя. Не розпакуй їх.
3. Якщо ти отримав/отримала **правильні збірки**, то розпакуй їх, коли вчитель дасть таку вказівку. Ознайомся з інструкцією на сторінці 2.

**ЗАПОВНЮЄ ГРУПА СПОСТЕРІГАЧІВ**

Uprawnienia zdającego do:

dostosowania zasad oceniania.





## Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy ten arkusz egzaminacyjny z częściami 1. i 2. (testami) zawiera 22 strony (zadania 1–16). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Na pierwszej stronie arkusza oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
3. Odpowiedzi zapisz w języku polskim w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
4. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
5. Nie wpisuj żadnych znaków w miejscu przeznaczonym dla egzaminatora.
6. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
7. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.

## Інструкція для екзаменованого

1. Перевір, чи ця збірка екзаменаційних завдань з частинами 1. і 2. (тестами) складається з 22 сторінок (завдання 1–16). Якщо сторінок не вистачає, повідом про це головному спостерігачеві.
2. На першій сторінці та на бланку відповідей напиши свій номер PESEL і приклей наліпку з кодом.
3. Запиши відповіді польською мовою у відведеному для цього місці біля кожного завдання.
4. Пиши розбірливо. Користуйся кульковою/чорнильною ручкою лише з чорним стрижнем/чорнилом.
5. Не пиши жодних символів у місці, відведеному для екзаменатора.
6. Не використовуй коректор, помилкові записи чітко закреслюй.
7. Пам'ятай, що записи в чернетці не будуть оцінюватися.



**Zadania egzaminacyjne są wydrukowane  
na następnych stronach.**  
**Екзаменаційні завдання надруковані  
на наступних сторінках.**

## Część 1. Test *Język polski w użyciu* / Частина 1. Тест «Польська мова в ужитку»

Przeczytaj uważnie teksty, a następnie wykonaj zadania umieszczone pod nimi. Odpowiadaj **tylko na podstawie tekstów** i tylko **własnymi słowami** – chyba że w zadaniu polecono inaczej. Udzielaj tyłu odpowiedzi, o ile Cię poproszono.

Уважно прочитай тексти, а потім виконай завдання під ними. Відповідай **лише на основі текстів** і лише **своїми словами**, якщо у завданні не передбачено інше. Дай стільки відповідей, скільки тебе просять.

### Tekst 1. / Текст 1.

Richard Luecke

#### **Zarządzanie czasem**

Czas to zdumiewająca i cenna rzecz, którą po równo obdzielono królewiczów i żebraków. Każdy dzień ma dwadzieścia cztery godziny – nie mniej, nie więcej. I niezależnie od tego, jak bardzo go cenimy, w żaden sposób nie możemy czasu zaoszczędzić, zwolnić lub przełączyć na jałowy bieg w trakcie przygotowań do jego wykorzystania. Mówi się, że czas nie czeka. Porównać go można także do środków zużywalnych. Nieustannie go ubywa i nie ma żadnej możliwości uzupełnienia zapasów. Jedyne, co można zrobić, to wykorzystać go jak najlepiej. Jak zauważył Benjamin Franklin<sup>1</sup>: „Czy kochasz życie? Nie trwój więc czasu, jako że z niego właśnie życie się składa”.

Jesteśmy przewrażliwieni na punkcie czasu, otoczyliśmy się więc urządzeniami tenże czas oszczędzającymi. W rzeczywistości znaczna część ludzkich działań poświęcona jest znajdowaniu sposobów szybszego wykonania różnych czynności. I tak udało nam się skrócić czas podróży z Bostonu do Londynu z kilku tygodni, których wymagał rejs żaglowcem, do ośmiu godzin lotu odrzutowcem. Korzystamy w pracy z szybkich komputerów i oszałamiająco szybkich linii montażowych, staramy się skracać czas wykonywania prawie wszystkiego, czym się zajmujemy. W domu używamy kuchenek mikrofalowych i gotowych dań do podgrzania, korzystamy z poczty elektronicznej i z komunikatorów internetowych.

Ale pomimo wysiłków, aby wszystko przyśpieszyć, wielu z nas odkrywa, że stale działamy pod presją czasu. A na ironię zakrawa fakt, że poświęcamy znaczącą część naszego czasu, aby zarobić na liczne urządzenia tenże czas oszczędzające, chociażby na samochody zdolne rozwijać dużą prędkość, którymi jednak przeważnie wlecemy się w korkach.

Jeszcze do niedawna czas liczył się tylko w szerokiej perspektywie. Miarami czasu zwracającymi uwagę ludzi były pory roku oraz skrajne punkty cyklu słonecznego – przesilenia i równonoc. Pomiar czasu w ciągu jednego dnia był niedokładny i zbędny. W swej książce *The Discoverers*<sup>2</sup> historyk Daniel Boorstin opisuje, że to Rzymianie w IV wieku p.n.e. podzielili dzień na dwie części: przed południem i po południu. Ten prosty podział, który wykorzystujemy do dziś, najwyraźniej wystarczał przy ówczesnym tempie życia. Dopiero później zaczęto stosować zegary słoneczne i wodne do wyznaczania godzin.



Zegary mechaniczne wynalezione w Europie w średniowieczu nie były o wiele dokładniejsze. Aż do XV wieku wybijały jedynie godziny. Ta wiedza w zupełności wystarczała większości ludzi. Nikt nie mówił: „Muszę dostarczyć krupy do młyna jutro rano na 10:45”. Minuty i sekundy nie miały większego znaczenia, tempo życia nie wymagało tak skrupulatnego pomiaru.

Czasy się zmieniły. W dobie terminarzy i cyfrowych asystentów nasze życie zawodowe coraz bardziej przypomina zlepek 15-minutowych bloków czasowych. Mamy tylko tyle czasu na to, a tyle – na tamto, i niewiele więcej w zapasie.

Na podstawie: Richard Luecke, *Zarządzanie czasem. Zwiększ własną produktywność i efektywność*, tłum. Dorota Strumińska, Warszawa 2006.

<sup>1</sup> Benjamin Franklin (1706–1790) – amerykański polityk.

<sup>2</sup> *The Discoverers – Odkrywczy*.

## Tekst 2. / Текст 2.

Hanna Gadomska

### ***Masz wrażenie, że czas płynie za szybko?***

Kto nie pamięta, jak w dzieciństwie podróż samochodem wydawała się niekończącą się historią, a lekcja matematyki trwała wieczność. Dziś babie lato jest jak zapowiedź nadchodzących mrozów, pytanie: „Kiedy to zleciało?”, brzmi jak mantra, a urodziny i święta przychodzą każdego roku o wiele za wcześnie. Brzmi znajomo?

– Wcale nie musi tak być. To, jak doświadczamy upływu czasu, różni się w różnych sytuacjach – mówi Steve Taylor, psycholog.

Badania Taylora zdają się potwierdzać istnienie dwóch podstawowych praw. Po pierwsze – czas zdaje się przyspieszać wraz z wiekiem, po drugie – czas wydaje się zwalniać, gdy jesteśmy wystawieni na nowe wrażenia, doświadczenia, trafiamy w nieznaną środowisko.

W obu przypadkach kluczowym czynnikiem jest związek między naszym postrzeganiem czasu a ilością informacji (bodźców, emocji, myśli), które przetwarzamy. Im więcej nowych informacji, tym czas wydaje się upływać wolniej (czy raczej: mamy wrażenie, że upłynęło go więcej, bo nasz umysł przetworzył więcej danych).

Wyjaśnia to, dlaczego w dzieciństwie czas tak się dłuży – świat jest dla dzieci fascynującym miejscem, pełnym nowych wrażeń i pierwszych doświadczeń. Wraz z wiekiem otoczenie staje się coraz bardziej znajome, a my – coraz mniej wrażliwi na codzienne doświadczenia (przetwarzamy mniej informacji, więcej przyjmujemy za pewnik).

Zdaniem Taylora, tę wiedzę możemy wykorzystać, by świadomie zmienić sposób postrzegania czasu. Po pierwsze – w spowolnieniu czasu pomoże wystawienie się na nowe doświadczenia, jak np. podróż w nieznaną, wyzwania zawodowe, kurs i zdobywanie nowych umiejętności wśród dopiero co poznanych ludzi. Gdy zwiedzasz nowe miejsce, z pewnością jesteś bardziej wrażliwy na otoczenie, wszystko okazuje się nieznaną i nową, poświęcasz więc sporo uwagi, by przetworzyć bodźce. Czas się nie dłuży, ale masz wrażenie, że upłynęło go więcej, niż gdybyś pozostał przy biurku i wykonywał rutynowe czynności.

Drugi sposób, i – jak się zdaje – bardziej skuteczny, to podejmowanie wysiłku, żeby być bardziej świadomym codziennych doświadczeń. To tak zwana uważność, która oznacza zwrócenie uwagi na to, co widzimy, słyszymy, poznajemy dotykiem, smakujemy lub wachamy – nie zaś na nasze myśli. Oznacza przeżywanie trwającej chwili wszystkimi

zmysłami, nie w sposób czysto intelektualny, ale poprzez skanowanie ciała, obserwowanie otaczających nas przedmiotów i zjawisk. Jest to więc nie tyle poszukiwanie nowych doświadczeń, ile zmiana podejścia do doświadczeń już znanych.

– Ten otwarty i uważny stosunek do swoich doświadczeń sprawia, że zwiększamy ilość przetwarzanych informacji i dzięki temu mamy większą kontrolę nad tym, jak postrzegamy czas – podsumowuje Taylor.

Nie musimy więc myśleć o czasie jako o wrogu – w pewnym stopniu mamy nad nim kontrolę. I chociaż nie mamy możliwości zatrzymywania chwil, możemy je po prostu uważniej przeżywać. A to chyba najlepsze, co możemy zrobić ze swoim czasem.

Na podstawie: Hanna Gadomska, *Masz wrażenie, że czas płynie za szybko?*, www.focusnauka.pl

### Zadanie 1. (0–1) / Завдання 1. (0–1)

Oceń prawdziwość podanych stwierdzeń odnoszących się do tekstu Richarda Lueckiego oraz do tekstu Hanny Gadomskiej. Zaznacz P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.

Оціни правильність наведених тверджень, що стосуються тексту Річарда Люкка та тексту Ганни Ґадомської. Зазнач P, якщо твердження правильне, або F – якщо воно помилкове.

1.	W każdym z tekstów omówiono zagadnienie czasu zarówno z perspektywy dzieci, jak i z perspektywy dorosłych.	P	F
2.	Z każdego z tekstów wynika, że współcześnie ludzie stosują dokładniejsze miary czasu niż dawniej.	P	F

### Zadanie 2. (0–1) / Завдання 2. (0–1)

Na podstawie tekstu Richarda Lueckiego wyjaśnij, na czym polega paradoks ludzkich starań o spowolnienie upływu czasu.

На основі тексту Річарда Люкка поясни, у чому полягає парадокс людських намагань сповільнити плин часу.

.....

.....

.....

.....

.....



**Zadanie 3. (0–1) / Завдання 3. (0–1)**

Podaj dwa uwarunkowania wpływające na sposób postrzegania czasu przez człowieka, o których mowa w tekście Hanny Gadomskiej.

Вкажи два фактори, що впливають на сприйняття людиною часу, про які йдеться у тексті Ганни Ґадомської.

.....

.....

**Zadanie 4. (0–2) / Завдання 4. (0–2)**

Na podstawie tekstu Hanny Gadomskiej wyjaśnij, na czym polega rola uważności w kontrolowaniu czasu. Czy o takim samym sposobie kontrolowania czasu jest mowa w tekście Richarda Lueckiego? Uzasadnij odpowiedź.

На основі тексту Ганни Ґадомської поясни, у чому полягає роль усвідомленості в контролюванні часу. Чи в тексті Річарда Люкка йдеться про такий самий спосіб контролювання часу? Обґрунтуй відповідь.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Zadanie 5. (0–1) / Завдання 5. (0–1)**

Oceń prawdziwość podanych stwierdzeń odnoszących się do ostatniego akapitu tekstu Hanny Gadomskiej. Zaznacz P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.

Оціни правильність наведених тверджень, що стосуються останнього абзацу тексту Ганни Ґадомської. Зазнач P, якщо твердження правильне, або F – якщо воно помилкове.

1.	Funkcję impresywną w ostatnim akapicie potwierdza obecność powtarzających się czasowników w pierwszej osobie liczby mnogiej.	P	F
2.	W ostatnim akapicie tekstu wykorzystano tylko wypowiedzenia złożone.	P	F

**Zadanie 6. (0–4) / Завдання 6. (0–4)**

Na podstawie obu tekstów napisz notatkę syntetyzującą na temat: człowiek wobec upływu czasu. Twoja wypowiedź powinna liczyć 60–90 wyrazów.

*Uwaga: w ocenie wypowiedzi będzie brana pod uwagę poprawność językowa, ortograficzna i interpunkcyjna.*

На основі обох текстів напиши узагальнену замітку на тему: людина та плин часу. Твоя замітка повинна налічувати 60–90 слів.

*Увага: при оцінюванні відповіді братиметься до уваги мовна, орфографічна і пунктуаційна грамотність.*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Miejsce dla egzaminatora Місце для екзаменатора
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____





## Część 2. Test historycznoliteracki / Частина 2. Історично-літературний тест

Wykonaj zadania. Odpowiadaj tylko **własnymi słowami** – chyba że w zadaniu polecono inaczej. Udzielaj tyłu odpowiedzi, o ile Cię poproszono.

Виконай завдання. Відповідай лише **своїми словами**, якщо у завданні не передбачено інше. Дай стільки відповідей, скільки тебе просять.

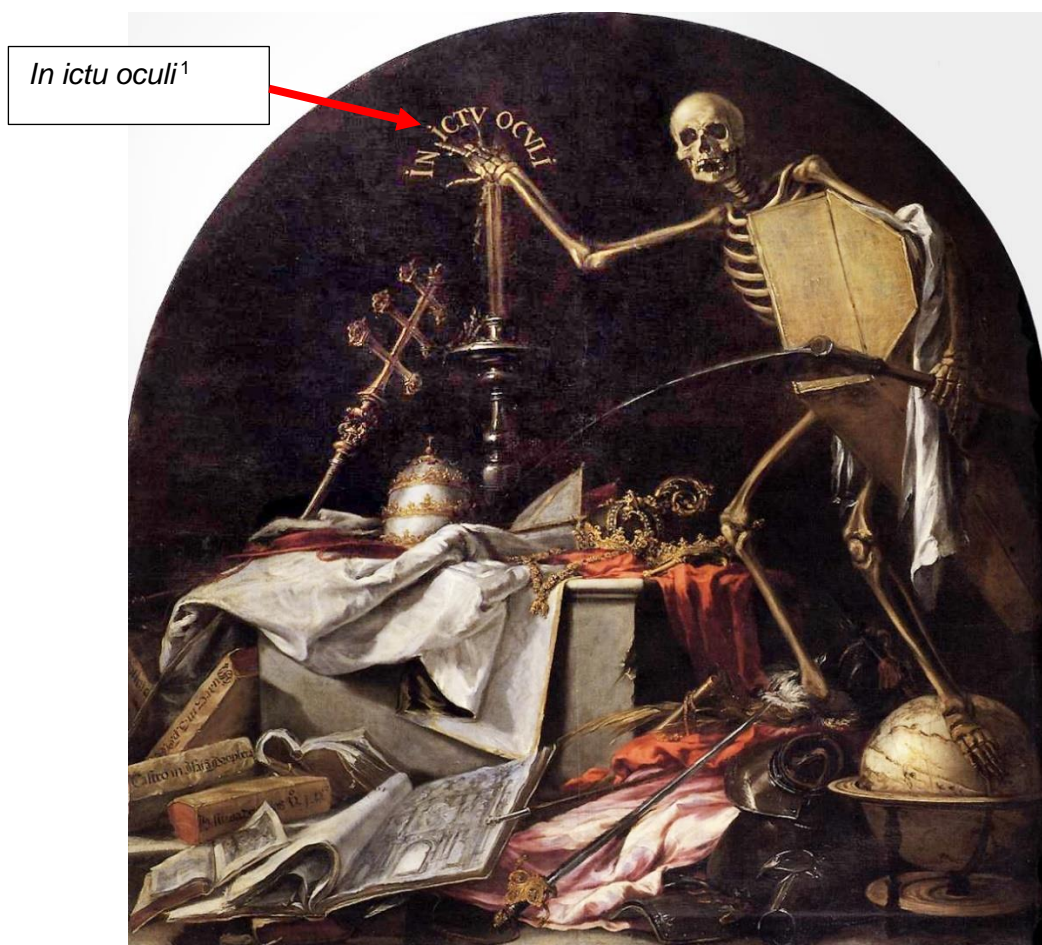
### Zadanie 7. (0–1) / Завдання 7. (0–1)

Zapoznaj się z reprodukcją obrazu Juana de Valdésa Leala.

Ознайомся з репродукцією картини Хуана де Вальдеса Леаля.

Juan de Valdés Leal

*In ictu oculi*<sup>1</sup>



www.wga.hu

<sup>1</sup> Napis nad świecą: *In ictu oculi* (łac.), oznacza *W mgnieniu oka*.

**Czy powyższy obraz jest zgodny z wymową *Księgi Koheleta*? Uzasadnij odpowiedź.  
Чи вищенаведена картина відповідає сенсові Книги Проповідника? Обґрунтуй відповідь.**

.....

.....

.....  
.....  
.....

### Zadanie 8. (0–2) / Завдання 8. (0–2)

Przeczytaj fragment *Mitologii* Jana Parandowskiego oraz *Tren X* Jana Kochanowskiego.  
Прочитай уривок з «Міфології» Яна Парандовського та «Трен X» Яна Кохановського.

#### Tekst 1.

Jan Parandowski

##### *Mitologia*

W poszarpanej szacie, z rozwiązanymi włosami, pełnymi prochu i popiołu, idzie [...] Demeter. [...] Przymglone oczy, w których już łez nie ma, wloką się z przedmiotu na przedmiot, zawiedzione i bezradne. Matka szuka zaginionej córki.

Oto zostawiła ją na łące, nad brzegiem Oceanu, bawiącą się z nimfami. Odchodząc, zabroniła jej zbierać narcyzów, kwiatów zwodniczych, poświęconych bóstwom podziemnym. [...]

Persefona obejrzała się wokół, czy jej nikt nie widzi, i prędko zerwała kwiat. Upiła się jego zapachem, oczy jej zaszyły mgłą i ciemność ogarnęła duszę. Wtedy rozwarła się ziemia i Hades, bóg piekieł, porwał Persefonę na wozie zaprzężonym w czarne rumaki. Gdy się ocknęła, wołała, krzyczała. Żaden bóg nie słyszał jej głosu, żadna z nimf, z którymi bawiła się na łące, nie nadbiegła z pomocą. [...]

Na próżno matka pytała o nią każdego przechodnia. Ani bóg, ani człowiek, ani ptak żaden nie podał jej wieści o córce.

Jan Parandowski, *Mitologia*, Warszawa 1979.

#### Tekst 2.

Jan Kochanowski

##### *Tren X*

Orszulo moja wdzięczna, gdzieś mi się podziła?

W którą stronę, w którąś się krainę udała?

Czyś ty nad wszystkie nieba wysoko wzniesiona

I tam w liczbę aniołków małych policzona?

Czyliś do raju wzięta? Czyliś na szczęśliwe

Wyspy<sup>1</sup> zaprowadzona? Czy cię przez teskliwe

Charon jeziora<sup>2</sup> wiezie i napawa zdrojem

Niepomnym, że ty nie wiesz nic o płaczu mojem?

Czy, człowieka zrzuciwszy<sup>3</sup> i myśli dziewicze,

Wzięłaś na się postawę<sup>4</sup> i piórka słowicze?

Czyli sie w czyścju czyścisz, jesli z strony ciała

Jakakolwiek zmazeczka na tobie została?

<sup>1</sup> Na szczęśliwe wyspy – mityczne wyspy, na których panowała wieczna radość.

<sup>2</sup> Teskliwe [...] jeziora – smutne jeziora, właściwie wszelkie wody, bagna i rzeki podziemne.

<sup>3</sup> Człowieka zrzuciwszy – pozbywszy się ludzkiej postaci.

<sup>4</sup> Postawa – tu: postać.

<sup>5</sup> W onej dawnej swej całości – z duszą i z ciałem.

<sup>6</sup> Mara nikczemna – złudne widziadło, zjawia.



Czyś po śmierci tam poszła, kędyś pierwaj była,  
Niżes sie na mą ciężką żałość urodziła?  
Gdziekolwiek jest, jeśliś jest, lituj mej żałości.  
A nie możesz li w onej dawnej swej całości<sup>5</sup>,  
Pociesz mię, jako możesz, a staw sie przede mną  
Lubo snem, lubo cieniem, lub marą nikczemną<sup>6</sup>.

Jan Kochanowski, *Tren X*, [w:] tegoż, *Treny*, Wrocław 2019.

**Czy postawa podmiotu lirycznego w *Trenie X* Jana Kochanowskiego jest podobna do postawy Demeter? W uzasadnieniu odpowiedzi odwołaj się do *Trenu X* oraz do zacytowanego fragmentu *Mitologii* Jana Parandowskiego.**

**Чи позиція ліричного суб'єкта в творі «Трен Х» Яна Кохановського схожа на позицію Деметри? В обґрунтуванні відповіді зверніся до твору «Трен Х» та процитованого уривка з «Міфології» Яна Парандовського.**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Zadanie 9. (0–1) / Завдання 9. (0–1)**

Przeczytaj fragment *Pieśni o Rolandzie*.

Прочитай уривок з «Пісні про Роланда».

***Pieśń o Rolandzie***

## CLXXIV

Roland czuje, że śmierć go bierze całego; z głowy zstępuje do serca. Biegnie [...] pędem na szczyt góry, położył się na zielonej murawie, twarzą do ziemi. Pod siebie kładzie swój miecz i róg. Obrócił głowę ku zgrai pogan; tak czyni, chcąc, aby Karol powiedział i wszyscy jego ludzie, że umarł jako zwycięzca i jako zacy hrabia. Raz po raz słabnącą ręką uderza się w piersi. Za grzechy swoje wyciąga ku niebu swoją rękawicę.

## CLXXV

Roland czuje, że dobiegł już kresu. Leży na stromym pagórku twarzą ku Hiszpanii. Jedną ręką bije się w pierś: „Boże, przez twoją łaskę, *mea culpa*<sup>1</sup>; za moje grzechy, wielkie i małe, jakie popełniłem od godziny urodzenia aż do dnia, w którym oto poległem!”. Wyciągnął do Boga prawą rękawicę. Aniołowie z nieba zstępują ku niemu.

*Pieśń o Rolandzie*, [w:] *Arcydzieła francuskiego średniowiecza*, red. nauk. Zygmunt Czerny, tłum. Tadeusz Żeleński (Boy), Anna Tatarkiewicz, Warszawa 1968.

<sup>1</sup> *Mea culpa* (łac.) – moja wina.

**Oceń prawdziwość podanych stwierdzeń odnoszących się do fragmentu *Pieśni o Rolandzie*. Zaznacz P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.**

**Оціни правильність наведених тверджень, що стосуються уривка з «Пісні про Роланда». Зазнач P, якщо твердження правильне, або F – якщо воно помилкове.**

1.	W podanym fragmencie zachowanie Rolanda przedstawiono zgodnie ze średniowiecznym wzorcem ascety.	P	F
2.	W opisie śmierci Rolanda widoczne są elementy symboliki religijnej.	P	F

### Zadanie 10. (0–1) / Завдання 10. (0–1)

Przeczytaj definicję pojęcia *koncept* oraz wiersz *Niestatek* Jana Andrzeja Morsztyna.

Прочитай визначення поняття «концепт» та вірш «Мінливість» Яна Анджея Морштина.

**Koncept** – wyszukany pomysł rządzący konstrukcją całości lub części utworu poetyckiego, zrealizowany w postaci zaskakujących i kunsztownych sposobów rozumowania, obrazowania i wysłowienia.

Na podstawie: *Podręczny słownik terminów literackich*, red. Janusz Sławiński, Warszawa 2001.

Jan Andrzej Morsztyn

#### ***Niestatek***<sup>1</sup>

Oczy są ogień, czoło jest zwierciadłem,  
Włos złotem, perłą zęb, płeć mlekiem zsiadłem,  
Usta koralem, purpurą jagody<sup>2</sup>,  
Póki mi, panno, dotrzymujesz zgody.  
Jak się zwadzimy<sup>3</sup> – jagody są trądem,  
Usta czeluścią, płeć blejwasem bladym<sup>4</sup>,  
Ząb szkapią kością, włosy pajęczyną,  
Czoło maglownią<sup>5</sup>, a oczy perzyną<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Niestatek – tu: niestałość, zmienność.

<sup>2</sup> Jagody – policzki.

<sup>3</sup> Zwadzić się – pokłócić się.

<sup>4</sup> Blejwas bladej – martwa biel ołowianej białej farby.

<sup>5</sup> Czoło maglownią – pomarszczone jak pokryta rowkami deska do maglowania.

<sup>6</sup> Perzyna – popiół.

Jan Andrzej Morsztyn, *Niestatek*, [w:] tegoż, *Wybór poezji*, Wrocław 1998.

**Wyjaśnij, na czym polega koncept w wierszu *Niestatek* Jana Andrzeja Morsztyna.**

**Поясни, у чому полягає концепт вірша «Мінливість» Яна Анджея Морштина.**

.....

.....

.....

.....

.....

### Zadanie 11.1. (0–1) / Завдання 11.1. (0–1)

Przeczytaj fragment tekstu Bogusława Doparta.

Прочитай уривок з тексту Богуслава Допарта.

Po klęsce powstania listopadowego, w zmienionej atmosferze duchowej, Mickiewicz zainicjował dwa nowe kierunki romantycznej poezji narodowej. Pierwszy – profetyczny<sup>1</sup> – wybiegał w przyszłość; drugi – neosarmacki<sup>2</sup> – sięgał w przeszłość.

Bogusław Doport, *Adam Mickiewicz – Dziady*, [w:] *Lektury polonistyczne. Oświecenie – romantyzm*, t. I, red. Andrzej Borowski, Janusz S. Gruchała, Kraków 1997.

<sup>1</sup> Profetyczny – proroczy.

<sup>2</sup> Neosarmacki – nawiązujący do sarmatyzmu.

**Wykaż, że *Dziady* cz. III to utwór o charakterze profetycznym.**

**Доведи, що ч. III твору «Дзяди» – це твір профетичного характеру.**

.....

.....

.....

.....

.....

### Zadanie 11.2. (0–1) / Завдання 11.2. (0–1)

Przeczytaj fragment *Pana Tadeusza* Adama Mickiewicza.

Adam Mickiewicz

#### ***Pan Tadeusz***

Tam derkacz<sup>1</sup> wrzasnął z łąki, szukać go daremnie,  
Bo on szybuje w trawie jako szczupak w Niemnie;  
Tam ozwał się nad głową ranny wiosny dzwonek:  
Również głęboko w niebie schowany skowronek;  
Ówdzie orzeł szerokim skrzydłem przez obszary  
Zaszumiął, strasząc wróble jak kometa cary<sup>2</sup>;  
Zaś jastrząb, pod jasnemi wiszący błękitny,  
Trzepie skrzydłem jak motyl na szpilce przybity.  
Aż ujrawszy wśród łąki ptaka lub zająca,  
Runie nań z góry jako gwiazda spadająca.

<sup>1</sup> Derkacz – ptak brodzący, szybki w biegu.

<sup>2</sup> Jak kometa cary – według przekonania ludu kometa zapowiada wojnę i przewroty, jest zatem złowroga dla panujących.

Adam Mickiewicz, *Pan Tadeusz*, Wrocław 2015.



Oceń prawdziwość podanych stwierdzeń odnoszących się do fragmentu *Pana Tadeusza* Adama Mickiewicza. Zaznacz P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.

Оціни правильність наведених тверджень, що стосуються уривка з «Пана Тадеуша» Адама Міцкевича. Зазнач Р, якщо твердження правильне, або F – якщо воно помилкове.

1.	Porównania zastosowane w powyższym fragmencie wpływają na plastyczność opisu.	P	F
2.	Hiperbole użyte w powyższym fragmencie dynamizują tekst.	P	F



**Zadanie 12. (0–2) / Завдання 12. (0–2)**

Zapoznaj się z plakatem do przedstawienia *Kordian* według dramatu Juliusza Słowackiego.  
Ознайомся з плакатом до вистави «Кордіан» за драмою Юліуша Словацького.



Plakat do przedstawienia *Kordian* – fot. Maciej Landsberg, projekt: Elipsy, Archiwum Artystyczne Teatru Narodowego, [www.narodowy.pl](http://www.narodowy.pl)



Na plakacie za pomocą różnych elementów graficznych przedstawiono interpretację utworu Juliusza Słowackiego. Wybierz dwa elementy graficzne i wyjaśnij ich sens w kontekście dramatu *Kordian*.

На плакаті за допомогою різних графічних елементів представлено інтерпретацію твору Юліуша Словацького. Вибери два графічні елементи й поясни їх значення у контексті драми «Кордіан».

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Zadanie 13. (0–1) / Завдання 13. (0–1)**Przeczytaj fragment *Potopu* Henryka Sienkiewicza.

Прочитай уривок з «Потопу» Генрика Сенкевича.

Henryk Sienkiewicz

**Potop**

Kmicic coraz był bledszy i resztkami sił trzymał na wodzy wybuch szaleństwa; ale książe [...], nie zważając na słuchacza, tak dalek mówił:

– Jest, panie kawalerze, zwyczaj w tym kraju, iż gdy kto kona, to mu krewni w ostatniej chwili poduszkę spod głowy wyszarpują, ażeby się zaś dłużej nie męczył. Ja i książe wojewoda wileński postanowiliśmy tę właśnie przysługę oddać Rzeczypospolitej. Ale że siła drapieżników czyha na spadek i wszystkiego zagarnąć nie zdołamy, przeto chcemy, aby choć część, i to nie lada jaka, dla nas przypadła. Jako krewni, mamy do tego prawo. Jeśli zaś nie przemówię ci tym porównaniem do głowy i nie zdołałem w sedno utrafić, tedy powiem inaczej. Rzeczpospolita to postaw czerwonego sukna<sup>1</sup>, za które ciągną Szwedzi, Chmielnicki, Hiperborejczycowic, Tatarzy, elektor i kto żyw naokoło. A my z księciem wojewodą wileńskim powiedzieliśmy sobie, że z tego sukna musi się i nam tyle zostać w rękę, aby na płaszcz wystarczyło; dlatego nie tylko nie przeszkadzamy ciągnąć, ale i sami ciągniemy. Niechaj Chmielnicki przy Ukrainie się ostaje, niech Szwedzi z Brandenburczykiem o Prusy i wielkopolskie kraje się rozprawiają, niech Małopolskę bierze Rakoczy czy kto bliższy. Litwa musi być dla księcia Janusza, a z jego córką – dla mnie!

Henryk Sienkiewicz, *Potop*, t. I, Warszawa 1977.

<sup>1</sup> Postaw [...] sukna – tu: kawałek tkaniny.

**Oceń prawdziwość podanych stwierdzeń odnoszących się do fragmentu *Potopu* Henryka Sienkiewicza. Zaznacz P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.**

**Оціни правильність наведених тверджень, що стосуються уривка з «Потопу» Генрика Сенкевича. Зазнач P, якщо твердження правильне, або F – якщо воно помилкове.**

1.	Wyszarpnięcie poduszki spod głowy konającego jest metaforą patriotycznej postawy tych, którzy chcą sprzeciwić się szwedzkim najeźdźcom.	P	F
2.	Rozdzieranie czerwonego sukna to metafora dążeń magnatów oraz zewnętrznych wrogów, którzy chcą wykorzystać sytuację Rzeczypospolitej dla własnych korzyści.	P	F



**Zadanie 14. (0–1) / Завдання 14. (0–1)**

Przeczytaj fragment *Wesela* Stanisława Wyspiańskiego.

Прочитай уривок з «Весілля» Станіслава Виспянського.

Stanisław Wyspiański

**Wesele**

AKT II

SCENA 24

[...]

WERNYHORA

Wszystko święte, wszystko żywo;

z daleka, a miałem blisko;

wybrałem twój dom, zagrodę

i wybrałem Weselisko.

Waszmość rękę miej szczęśliwą:

Daję Waści złoty róg.

[...]

Na jego rycerny głos

spotężni się Duch,

podejmie Los.

Daję w twoje ręce róg.

Stanisław Wyspiański, *Wesele*, Wrocław 1977.

**Wyjaśnij symbolikę złotego rogu w *Weselu* Stanisława Wyspiańskiego.**

**Поясни символіку золотого рогу в «Весіллі» Станіслава Виспянського.**

.....

.....

.....

.....

.....

**Zadanie 15. (0–2) / Завдання 15. (0–2)**

Przeczytaj fragment utworu *Na probostwie w Wyszkanie* Stefana Żeromskiego.  
Прочитай уривок з твору «У парафії в Вишкові» Стефана Жеромського.

Stefan Żeromski

***Na probostwie w Wyszkanie***

Wszystka wzniosłość poczęta w duchu za dni niewoli zamarła w tym pierwszym dniu wolności. Walka o władzę, istniejąca niewątpliwie wszędzie na świecie jako wyraz siły potęg społecznych, partii, obozów i stronnictw, w Polsce przybrała kształty monstrialne. [...]

Wewnątrz kraju, gdzie tylko spojrzeć, wszystko popsute, obniżone, znędzniałe.

[1920]

Stefan Żeromski, *Na probostwie w Wyszkanie*, [w:] Katarzyna Sobolewska (red.), *Stefan Żeromski wobec niepodległości*, „Zeszyty Stowarzyszenia im. Stefana Żeromskiego”, Warszawa 2010.

**Czy ocena sytuacji Polski tuż po odzyskaniu niepodległości zawarta w podanym fragmencie utworu *Na probostwie w Wyszkanie* znajduje potwierdzenie w *Przedwiośniu* Stefana Żeromskiego? W uzasadnieniu odpowiedzi przywołaj sytuację z *Przedwiośnia*.**

**Чи підтверджується оцінка становища Польщі одразу після відновлення незалежності, описана в наведеному уривку з твору «У парафії в Вишкові», у «Провесні» Стефана Жеромського? В обґрунтуванні відповіді звернися до ситуації з «Провесни».**

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**Zadanie 16. (0–2) / Завдання 16. (0–2)**

Przeczytaj fragment reportażu *Zdążyć przed Panem Bogiem* Hanny Krall.  
Прочитай уривок з репортажу «Раніше за Господа Бога» Ганни Краль.

Hanna Krall

***Zdążyć przed Panem Bogiem***

– W klinice, w której potem pracowałem, była wielka palma. Stawałem czasem pod nią – i widziałem sale, na których leżeli moi pacjenci. To były dawne czasy, kiedy nie mieliśmy dzisiejszych lekarstw ani zabiegów, ani aparatów, i większość ludzi w owych salach skazana była na śmierć. Moje zadanie polegało na tym, żeby możliwie najwięcej spośród nich ocalić – i uprzytomniłem sobie kiedyś pod palmą, że właściwie to jest to samo zadanie, co tam. Na Umschlagplatzu. Wtedy też stałem przy bramie i wyciągałem jednostki z tłumu skazanych.

– I tak stoisz przy tej bramie przez całe życie?

– Właściwie tak. A kiedy nic już nie mogę zrobić, pozostaje mi jedno: zapewnić im komfortową śmierć. Żeby nie wiedzieli, nie cierpieli, nie bali się. Żeby się nie poniżali.

Hanna Krall, *Zdążyć przed Panem Bogiem*, Kraków 2020.

**Na podstawie podanego fragmentu *Zdążyć przed Panem Bogiem* oraz całego reportażu Hanny Krall wyjaśnij, jaką rolę w powojennym życiu Marka Edelmana odgrywała pamięć o wydarzeniach na Umschlagplatzu. W odpowiedzi uwzględnij sens tytułu reportażu.**

**На основі наведеного уривка та всього репортажу «Раніше за Господа Бога» Ганни Краль поясни, яку роль у післявоєнному житті Марка Едельмана відігравала пам'ять про події на площі Умшлагплац. У своїй відповіді візьми до уваги значення заголовка репортажу.**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**BRUDNOPIS (nie podlega ocenie) / ЧЕРНЕТКА (не підлягає оцінюванню)**



# JĘZYK POLSKI

Poziom podstawowy

Części 1. i 2.

*Formuła 2023*



# JĘZYK POLSKI

Poziom podstawowy

Części 1. i 2.

*Formuła 2023*



# JĘZYK POLSKI

Poziom podstawowy

Części 1. i 2.

*Formuła 2023*



# ПОЛЬСЬКА МОВА

Базовий рівень

Частини 1. і 2.

*Формула 2023*



# ПОЛЬСЬКА МОВА

Базовий рівень

Частини 1. і 2.

*Формула 2023*



# ПОЛЬСЬКА МОВА

Базовий рівень

Частини 1. і 2.

*Формула 2023*

